Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1961)

Rubrik: Información y publicaciones

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

INFORMACION Y PUBLICACIONES

Relaciones con la opinión pública

El Servicio de prensa y de información ha proseguido sus esfuerzos para dar a conocer mejor en el mundo los principios, el cometido y la obra del CICR. Además de los comunicados de prensa (unos cuarenta en 1961), ha difundido, a partir de septiembre, un boletín bimensual de información redactado primeramente en tres idiomas y a continuación en cuatro. Este boletín, que describe las actividades corrientes del CICR, contiene también textos documentales sobre los ideales humanitarios de la Cruz Roja y los Convenios de Ginebra. Es enviado a la prensa escrita y hablada, así como a las Sociedades nacionales de la Cruz Roja. Por otra parte, el Servicio de información ha permanecido en estrecho contacto con numerosos periodistas de diferentes países interesados por la obra del CICR.

Finalmente, ha redactado y difundido folletos ilustrados y facilitado una abundante documentación a múltiples periódicos y personas particulares en las más variadas regiones del mundo. Para responder a frecuentes peticiones de tipo histórico, documental o estadístico, ha llevado a cabo búsquedas, con frecuencia detalladas, en los archivos del CICR. Además, ha enviado numerosas fotografías a la prensa o a las Sociedades nacionales.

Publicaciones

En 1961, el CICR ha publicado los documentos siguientes:

— The International Red Cross por Henri COURSIER (Traducción de « La Croix-Rouge internationale » publicado en 1959 en la colección « Que sais-je? ») 1961, 131 págs.

— Informe de Actividad 1960 (español, francés, inglés, alemán) 1961, 72 págs., il.

— El derecho de la guerra por Jean S. PICTET. Extracto de la Revue internationale de la Croix-Rouge (español, francés, inglés, alemán) 1961, 12 págs.

— El Comité Internacional de la Cruz Roja. Folleto de información (español, francés, inglés, alemán, italiano) 1961, 22 págs. il.

— CICR. La Agencia Central de Informaciones (español, francés, inglés, alemán, italiano) 1961, 22 págs., il.

Publicaciones conjuntas del CICR y de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja:

— The Geneva Conventions. Manual seguido de un cuadro sinóptico sobre la organización de la Cruz Roja Internacional. (Edición francesa en 1960), 1961, 66 págs., il.

— Asistencia Médica en el Congo. Informe sobre la acción de la Cruz Roja Internacional encargada de proporcionar personal, durante un período de emergencia de doce meses, a unos treinta hospitales abandonados, en la nueva República del Congo, julio de 1960-junio de 1961 (español, francés, inglés) 1961, 29 págs., il.

(*Véase* en la página cuarta de la cubierta un extracto del catálogo y los precios de las obras mencionadas anteriormente).

Revue internationale de la Croix-Rouge

El órgano oficial del CICR ha publicado, en 1961, importantes estudios. Citemos, especialmente, la segunda parte del artículo del Sr. Pierre Boissier, titulado: « Cuando todavía no existía la Cruz Roja »; « La disciplina penal y la guerra en la Edad Media », por G.I.A.D. Draper; un importante artículo del Profesor Paul Guggenheim sobre la actividad jurídica de Max Huber; « La radiodifusión al servicio del Comité Internacional de la Cruz Roja », por el Sr. René Dovaz, Director de Radio Ginebra; el estudio firmado por los Drs. Bosko Jakovljević y Jovica Patrnogić sobre la forma de mejorar la protección jurídica de las víctimas de los conflictos internos; « El derecho de la guerra », por el Sr. J. Pictet; el artículo del Dr. Z.S. Hantchef, Director de la Oficina Médicosocial de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, sobre algunos aspectos internacionales de la transfusión sanguínea, así como otro artículo que describe el funcionamiento del laboratorio central de transfusión sanguínea de la Cruz Roja Neerlandesa. Finalmente citemos el artículo de la Sra. Sachiko Hashimoto, Directora de la Cruz Roja Japonesa de la Juventud, que expone lo que hace esta Sección de la Cruz Roja para difundir en el Japón los Convenios de Ginebra.

La Revue internationale contiene varias rúbricas en las que pueden ser leídas noticias sobre las preocupaciones y las tareas del CICR,

informaciones sobre las actividades de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, así como crónicas sobre temas de tipo humanitario tales como la readaptación de las personas físicamente disminuídas, la formación actual y el empleo de los ciegos, los problemas de los refugiados, la asistencia jurídica y la evolución de los servicios sociales en el mundo.

Finalmente, conviene mencionar una importante innovación. Con el deseo de asegurar una difusión más amplia de su órgano oficial, el CICR ha decidido publicar, a partir del mes de abril de 1961, una edición en lengua inglesa de la *Revue internationale*. Esta edición, publicada bajo el título de *International Review of the Red Cross*, es en principio idéntica a la edición francesa, tanto por su presentación como por su contenido y es publicada cada mes. Esta edición respondía a una verdadera necesidad, ya que ha obtenido inmediatamente un gran éxito y la cifra de tirada ha aumentado constantemente desde que ha sido creada.

En lo que se refiere a los suplementos en lengua española y alemana, han seguido apareciendo y se han reproducido en ellos algunos de los principales artículos publicados en la *Revue*, así como las informaciones relativas a las actividades y misiones del CICR en el mundo.

Películas

En el campo de acción de la cinematografía, el CICR ha proseguido la difusión de películas que ilustran los diferentes aspectos de su actividad desde el comienzo de la segunda guerra mundial hasta ahora. Ha prestado o vendido numerosos ejemplares de estas películas, cuyo éxito se ha confirmado en las más diversas regiones del mundo.

Gracias a las escenas rodadas por su delegación en el Nepal, el Servicio de Información ha preparado un nuevo corto metraje en colores que muestra la obra del CICR en favor de los refugiados tibetanos. También ha trabajado en la realización de otras películas que se hallarán terminadas próximamente; una de ellas, en particular, se refiere a la acción de socorros del CICR en Argelia.

Radio y Televisión

En 1961, la Oficina de Radiodifusión y de Televisión del CICR (ORT) ha realizado numerosas emisiones, entre las cuales fueron las más importantes las siguientes: emisiones de ensayo, emisión internacional de la Cruz Roja del 8 de mayo, programa de televisión en oportunidad

del 8 de mayo, emisiones en lengua española y árabe por las ondas cortas suizas, emisiones para apoyar la colecta anual del CICR, diferentes programas de actualidad en radio y televisión, proyección de películas del CICR por las emisoras de televisión de la Suiza francesa y de la Suiza germánica.

Emisiones de ensayo. — Son difundidas por la onda « Inter Cruz Roja » la cual, en caso de guerra, debería servir para la transmisión de comunicaciones de carácter humanitario. Estas emisiones están destinadas a acostumbrar a esta longitud de onda (41,61 m; 7210 kcl.) a las Sociedades nacionales, a los institutos de radiodifusión y a los aficionados. Gracias a la amabilidad de la Dirección General de Correos, Telégrafos y Teléfonos, y del Estudio de Ondas Cortas Suizas, estas emisiones han sido difundidas en cuatro series (enero, marzo, julio y septiembre).

Emisión internacional de la Cruz Roja. — Organizada por Radio-Ginebra, bajo los auspicios del CICR, de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, de la Unión Europea de Radiodifusión y de la Organización Internacional de Radiodifusión, esta emisión está destinada a celebrar el 8 de mayo, aniversario de Henry Dunant y Día Mundial de la Cruz Roja. Constituye actualmente la mayor emisión internacional existente. En 1961, 74 países de los cinco continentes han participado en ella, 24 de ellos en transmisión directa. La parte principal del programa había sido ofrecida y realizada por la Radiodifusión y Televisión de Bélgica; se trataba de una obra sinfónica realizada por el compositor belga Louis de Meester e inspirada en un poema de Karel Jonckheere.

La televisión también celebró la jornada del 8 de mayo por medio de la difusión de cortos metrajes que ilustraban la actividad de varias Sociedades nacionales de la Cruz Roja (República Federal de Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Suiza). Cada una envió su película a la ORT, la cual puso estos documentos a la disposición de las demás Sociedades para que pudieran realizar programas televisados.

Emisiones en español y en árabe. — Las emisiones especiales del CICR en estos dos idiomas se han proseguido con éxito. Las cartas de numerosos oyentes demuestran el interés que despiertan en estos dos sectores lingüísticos.

El concurso organizado, bajo los auspicios del CICR y de la Liga, por el Servicio de emisiones en lengua árabe obtuvo un gran éxito. El concurso, que disfrutó de la activa colaboración de las Sociedades nacionales de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja, así como de las autoridades y de la prensa de los países árabes, ofreció a la elección de los participantes siete temas relativos al ideal de la Cruz Roja, a sus principios y a su actividad. Fueron presentados 130 trabajos procedentes de todo el mundo árabe.

Diferentes emisiones de radio y de televisión. — Como en el pasado, la ORT ha organizado numerosas emisiones especiales por las ondas de la radio y de la televisión, ya sea para apoyar la colecta del CICR, ya sea para ilustrar algunas acciones importantes de la institución. Hizo grabar en cinco idiomas el mensaje de Año Nuevo del Presidente del CICR, Sr. Léopold Boissier, y lo envió a 51 países para que fuese difundido el último día del año.